



SEIS CAMINOS
DE SANTIAGO

GHID DE UTILIZARE

Funcționalitățile ghidului

Cele 101 funcționalități ale ghidului, una câte una: ce sunt și cum se folosesc. 73 sunt gratuite; 27 vin cu abonamentul Premium și 1 cu Premium + Alarmă personală.

- 73 funcționalități gratuite, cu contul gratuit sau chiar fără cont
- 27 funcționalități cu abonamentul Premium
- 1 funcționalitate cu Premium + Alarmă personală

Înainte de plecare

Ce se privește de acasă, când decizi călătoria.

Cele șapte trasee GRATUIT	În meniu, TRASEELE. Se deschide lista celor șapte; intrând într-unul apar harta lui întreagă, profilul întregului parcurs și etapele lui, ca să cobori până la cea care te interesează.
Fișa fiecărei etape GRATUIT	De pe pagina unui traseu sau căutând numele satului. Fiecare etapă spune de unde până unde, kilometrii, cât se urcă și cât se coboară, și tot ce este pe drum, ordonat pe kilometri.
Profilul cu serviciile deasupra GRATUIT	Pe pagina etapei, sus. Desenul denivelării poartă deasupra fiecare bar, cazare și fântână la kilometrul lui exact: atingi un punct și i se deschide fișa.
Porțiunile unde nu e nimic GRATUIT	Apare singur, în etapă, când există o porțiune lungă fără apă și fără mâncare. Nu se scrie de mână: se calculează din distanța reală dintre punctele deschise.
Ce traseu aleg? GRATUIT	În meniu, la PREGĂTIRE. Scrii zilele pe care le ai și kilometrii pe care îi faci pe zi, iar el îți spune care traseu încapă întreg și de unde să le începi pe celelalte.
Cât costă Drumul? GRATUIT	În meniu, la PREGĂTIRE. Alegi traseul și felul de a călători și iese bugetul, zi cu zi, cu prețurile pe care le publică chiar cazările și barurile.
Când să mergi GRATUIT	În meniu, la PREGĂTIRE. Lună de lună: temperatură, ploaie, ore de lumină, câtă lume este și câte paturi sunt deschise, cu datele ghidului însuși.
Cum ajungi și cum te întorci GRATUIT	Pe pagina fiecărui traseu, mai jos. Cum se ajunge la punctul de plecare și cum se întoarce din Santiago: tren, autocar, avion și cine le face.
Ghidurile de pregătire GRATUIT	În meniu, PREGĂTIRE. Este pagina de start a ghidurilor scrise: rucsacul, picioarele, vocabularul, credențialul, cu câine și cu bicicleta.
Greutatea rucsacului GRATUIT	În PREGĂTIRE, «greutatea rucsacului». Îți pui greutatea, bifezi ce iei cu tine și adună totalul și procentul: acolo se văd cele trei kilograme în plus.
Vocabularul minim GRATUIT	În PREGĂTIRE, «vocabular». Minimul pe care trebuie să știi să-l spui, în limba ta și în spaniolă, ca să-l arăți la recepție.
Unde se despart traseele GRATUIT	Apare singur, în etapa în care traseul se desparte în două. Spune unde duce fiecare ramură, câți kilometri și câte zile are fiecare și unde se reunesc.
Căutarea GRATUIT	Lupa din meniu, sus în dreapta. Caută deodată trasee, etape, sate, cazări și ecranele site-ului: merge «Astorga» și merge și «mașină de spălat».

Pagina fiecărui sat GRATUIT	În meniu, la LOCURI, «satele». Fiecare sat are pagina lui: în ce etapă cade, la câți kilometri de Santiago și tot ce este deschis acolo.
Refugii, baruri, magazine și servicii GRATUIT	În meniu, LOCURI, cu cele patru grupe ale sale. Toată lista se filtrează, se ordonează și se vede și pe hartă.
Filtrare după ce are GRATUIT	Deasupra oricărei liste de locuri. Bifezi ce ai nevoie — mașină de spălat, acceptă câine, accesibil, fără paturi suprapuse, adăpostește biciclete, ștampilează — și lista se scurtează singură.
Prețurile fiecărei case GRATUIT	Pe pagina locului, fila cu prețuri. Le pune afacerea însăși și fiecare rând poartă data ultimei modificări.
În ce luni e deschis GRATUIT	Pe pagina locului, printre date. În ce luni este deschis; iar când nu se știe, scrie că nu se știe, în loc să lase gol.
Recenziile GRATUIT	La sfârșitul fiecărei pagini. Se citesc fără cont, cu nota, data vizitei și răspunsul gazdei, când există.
Întreabă orice GRATUIT	Pictograma semnului de întrebare din meniu. Scrii întrebarea în limba ta, iar el răspunde cu ce se află în acest ghid, spunând de unde ia informația.
Itinerarul tău GRATUIT	În panoul tău, CĂLĂTORIA MEA. Alegi traseul și data plecării, iar el propune zilele; apoi se mută cu mâna până se potrivesc cu zilele tale.
Cât costă călătoria TA GRATUIT	În călătoria ta, chiar în editor. Bugetul ZILELOR TALE, cu prețurile locurilor de pe ETAPELE TALE, nu al unei călătorii oarecare.
Cât a costat cu adevărat GRATUIT	În panoul tău, CHELTUIELI. Notezi patul, mâncarea și restul zilei în treizeci de secunde. Cu ce notează toată lumea, «cât costă» devine o mediană reală.
Foaia de drum pe hârtie GRATUIT	În călătoria ta, butonul de tipărire. Itinerarul iese pe hârtie: fiecare zi cu kilometrii, satele și telefoanele ei, ca să-l porți împăturit, fără baterie.
Călătoria în calendarul telefonului GRATUIT	În călătoria ta. Se descarcă un fișier .ics și zilele intră în calendarul telefonului cu data și notițele lor.
Împarte-ți Drumul cu familia GRATUIT	În călătoria ta. Apare un link pe care îl deschide oricine fără cont și fără să instaleze nimic: acasă văd pe unde ești și unde dormi.
Traseul în GPX PREMIUM	Pe pagina etapei și pe cea a traseului, «descarcă GPX». Se descarcă traseul pentru ceas sau GPS; e bine să o faci cu o seară înainte, cu rețea.
Hărți fără conexiune PREMIUM	Pe pagina etapei și pe cea a traseului, «hărți offline». Se descarcă dalele adevărate, nu o fotografie: a doua zi harta se mișcă și se mărește fără semnal.
Traseul tău în GPX PREMIUM	În călătoria ta. GPX-ul ÎNTREGULUI tău itinerar, tăiat acolo unde dormi, nu etapele din carte.

În timp ce mergi

Ce se folosește cu bocancii în picioare și telefonul în mână.

Modul azi GRATUIT	În panoul tău, prima intrare: AZI. Apare ziua care îți revine după călătoria ta, cu ce trebuie știut despre ea, în loc de un cuprins în care să cauți.
Însoțitorul GRATUIT	În etapă, după ce ai intrat în cont. Un bloc care se actualizează singur și spune cel mult trei lucruri, cele mai urgente întâi: lumina rămasă, porțiunea uscată care vine, dacă sunt paturi.
Unde sunt? GRATUIT	În etapă, «unde sunt?». Atingi, dai o dată permisiune GPS-ului și îți răspunde la ce kilometru ești, cât a mai rămas și unde este următoarea fântână.
Vremea pe etapă GRATUIT	În etapă. Prognoza de azi și de mâine la punctul de plecare și la cel de sosire, nu la reședința de județ.
Buletinul fântânilor GRATUIT	În etapă și pe pagina fântânii. Dacă dădea apă ultima dată când a trecut cineva și când a fost asta; după zece zile nu mai contează.
Spune dacă izvorul avea apă GRATUIT	Pe pagina fântânii, două atingeri: dădea apă sau nu. Tocmai ai băut, deci știi; și tocmai asta face ca raportul de mâine să folosească la ceva.
Panoul etapei GRATUIT	În etapă. Ce se întâmplă azi: o săgeată căzută, lucrări, noroi, un câine liber, o cazare închisă. Fiecare anunț expiră după cum este.
Sfaturi de la cine a trecut deja GRATUIT	În etapă, sub avizier. Ce nu expiră: unde este cu adevărat fântâna, care bar deschide la șase. Cititul nu cere nimic.
Lasă un sfat GRATUIT	În etapă, la sfaturi. Scrii sfatul tău sau votezi pe al altuia cu «mi-a folosit»: cele utile urcă.
Anunță pe panou GRATUIT	În etapă, pe avizier. Deschizi anunțul, spui ce fel este și îl povestești; cine trece mâine îl confirmă sau îl închide.
Traseul azi GRATUIT	În meniu, la PREGĂTIRE, «traseul azi». Rapoartele de paturi, de apă și avizierele tuturor celor șapte trasee, împreună și din ziua curentă.
Obiecte pierdute și găsite GRATUIT	În meniu, la PREGĂTIRE, «obiecte pierdute». Ce s-a pierdut și s-a găsit pe toate traseele, cu locul și ziua.
Anunță un obiect GRATUIT	La obiecte pierdute, «publică». Spui ce este, unde s-a întâmplat și cum poți fi găsit; anunțul expiră singur după un timp.
Urgențe pe etapă GRATUIT	În etapă. 112, farmaciile și centrele de sănătate care cad pe acea etapă, cu numărul apelabil dintr-o atingere.
Ce e închis azi GRATUIT	În etapă. Dacă în ziua aceea este sărbătoare în zona respectivă și ce rămâne închis, ceea ce decide dacă se găsește pâine.

Slujbe și binecuvântarea pelerinului GRATUIT	În etapă. În ce biserică este slujbă și binecuvântarea pelerinului, la ce oră și cu data la care s-a verificat.
Cum pleci de aici GRATUIT	În etapă, «cum plec de aici». Autobuzul, trenul și taxiul de la capătul etapei, pentru ziua în care nu se poate continua.
Transportul rucsacilor GRATUIT	În etapă. Cine duce rucsacul până la etapa următoare, cât cere, până la ce greutate și telefonul lui.
Sună din listă GRATUIT	Chiar în lista locurilor, fără să deschizi pagina. Telefonul și WhatsApp la o atingere, singurul lucru care se face din mers.
Dacă mai e loc azi GRATUIT	Pe pagina cazării. Raportul zilei: este loc, a mai rămas puțin sau este plin, după ce au spus cei care au trecut.
E plin: unde mai sunt locuri GRATUIT	Apare singur pe pagina cazării care a spus «plin». Locurile mai în față pe aceeași etapă care au spus azi că mai au loc, cu telefonul lor, ca să nu te întorci din drum.
Spune cum stă cu paturile PREMIUM	Pe pagina cazării, o atingere. Tocmai ai sunat sau ai trecut pe la ușă: spui cum stau lucrurile și îi scutești pe cei din urma ta.
Cere un loc fără să suni GRATUIT	Pe pagina cazării care le acceptă. Pui câți sunteți, pentru ce noapte și la ce oră ajungeți; gazdei îi sună telefonul și răspunde da sau nu. Nu este o rezervare: nu se plătește nimic și nimeni nu se obligă.
Discuția etapei și a traseului PREMIUM	În etapă și în traseu, la final. Se vorbește cu cine merge azi pe unde vei merge tu mâine. Cititul este liber; scrisul vine cu abonamentul Premium.
Traduce ce scriu oamenii GRATUIT	Sub orice recenzie, anunț sau sfat scris de un om. Atingi «tradu» și iese în limba ta, fără să ieși din pagină.
Corectează o fișă GRATUIT	Pe orice pagină, «corectează». Un telefon schimbat sau un program vechi îl repară cel care trece pe acolo; rămâne înregistrat, iar titularul îl vede și îl poate contesta.
Scrie o recenzie GRATUIT	Pe pagina locului, «scrie o recenzie». Pui nota, data vizitei și ce vrei să povestești; iese sub numele tău.
Ți-a folosit recenzia asta? GRATUIT	Sub fiecare recenzie, «ți-a folosit?». Cele care ajută urcă, iar celelalte coboară.
Scrie-i hostelului GRATUIT	Pe pagina locului, «scrie-le». Mesajul ajunge în cutia lor fără ca adresa lor de e-mail să apară pe vreo pagină.
Salvează ce te interesează GRATUIT	Inimioara de pe fiecare pagină și de la fiecare etapă. O atingi și rămâne în panoul tău, la FAVORITE.
Ștampilează cu codul QR GRATUIT	Scanezi codul QR pe care locul îl are pe ușă sau îl adaugi din credențialul tău. Ștampila rămâne cu data ei, iar dacă gazda dă ceva pentru ștampilă, scrie chiar acolo.

Credențialul tău digital GRATUIT	În panoul tău, CREDENȚIAL. Ștampilele din toată călătoria, cu ziua și locul fiecăreia.
Contorul pentru Compostela GRATUIT	În credențial, sus. Numără câți din ultimii o sută de kilometri ai făcut și te anunță din ce sat trebuie ștampilat de două ori pe zi.
Ritmul tău real și orele de lumină GRATUIT	În credențial. Ritmul tău real, măsurat cu orele ștampilelor tale, și orele de lumină rămase azi.
Itinerariul se corectează singur GRATUIT	În călătoria ta. Compară cât mergi cu adevărat cu ce ai planificat și, dacă nu se potrivește, scurtează itinerarul cu un buton.
Avertismentul din ajun PREMIUM	Nu trebuie să-l cauți: vine singur în după-amiaza dinainte. Ce trebuie știut despre mâine — caniculă, ploaie, o porțiune uscată, o sărbătoare, un anunț de pe avizier. Dacă nu e nimic de spus, nu vine nimic.
Notificări pe telefon PREMIUM	În panoul tău, ANUNȚURI. Dai permisiunea o dată pe telefonul acela și de atunci anunțurile ajung cu ghidul închis. Permisuniunea aparține celui browser, nu contului.
Jurnalul călătoriei PREMIUM	În panoul tău, JURNAL. O însemnare pe zi, cu etapa deja completată; scrii ce vrei și se salvează cu data.
Alertă de paturi libere PREMIUM	Pe pagina cazării sau în etapă, «anunță-mă». Când cineva spune că mai sunt paturi, îți sună telefonul.
Videoconvorbire tradusă PREMIUM	În panoul tău, sălile. Intri în sala unei etape sau a unui traseu și vorbești pe video cu cine se află acolo.
Discuția, tradusă PREMIUM	Nu e nimic de făcut: în chat, ce scriu ceilalți se citește deja în limba ta.
Traducătorul, în sală și în afara ei PREMIUM	În panoul tău, TRADUCĂTOR. Scrii, vorbești sau fotografiezi un panou, iar textul iese în limba pe care o alegi.
Alarmă personală PREMIUM + ALARMĂ PERSONALĂ	Se activează din profilul tău cu abonamentul Premium + Alarmă personală. Anunță poliția și prietenii tăi cu video, audio, geolocalizare și înregistrare în fața oricărui pericol, hărțuiri sau amenințări.

La sosirea în Santiago

Ultima zi și ce rămâne după.

Sosirea la Santiago GRATUIT	În meniu, la PREGĂTIRE. Biroul Pelerinului, Compostela, slujba și ce faci cu ultima zi.
Credențialul în PDF GRATUIT	În credențialul tău, «tipărește». Toate ștampilele tale pe o foaie, ca să o păstrezi sau să o arăți la Birou.
Pergamentul GRATUIT	În panoul tău, „Pergamentul”. Se câștigă mergând: trebuie ștampilate 40 % dintre etapele drumului, și la rând —ultimele, fără să sari niciuna—, fiecare la plecare și la sosire; adăugată cel puțin o ștampilă în plus pe drum; închis cu cea din Santiago; și făcut un selfie în fața catedralei, care e finalul. Atunci se deschide: îți scrii numele, pui datele și o frază a ta, și se poate vedea și tipări. Înainte nu: fără toate astea nu se vede, nu se tipărește și nu se descarcă, pentru că altfel nu ar atesta nimic. E legat de adresa cu care ți-ai confirmat contul, iar jos are acea adresă mascată și un cod cu care oricine poate verifica din afară că e adevărat. Finisterre-Muxía nu dă pergament: nu ajunge la Santiago, pleacă de acolo. Contează și ștampila din credențial pusă scanând codul unei case: ține loc de plecarea sau de sosirea acelei etape, după unde se află casa. Una pe etapă, așa că nicio etapă nu se încheie fără cel puțin o scoică.
Ștampilat la scoici GRATUIT	Pe peretele localurilor cu abonament e o scoică cu un cod înăuntru. Îndrepți telefonul spre ea, alegi dacă pleci, dacă ajungi sau dacă ești în trecere, iar ștampila rămâne pusă cu numele casei, localitatea, kilometrul și ziua. E nevoie de cont, cel gratuit ajunge, și se creează din același ecran.
Jurnalul în PDF PREMIUM	În jurnal, «tipărește». Toată călătoria ta într-un document, etapă cu etapă, ca să o păstrezi la întoarcere.

Ghidul pe dinăuntru

Limbi, instalare, contul tău și datele tale.

Optprezece limbi GRATUIT	Selectorul de limbă, sus în dreapta. Schimbă tot ghidul, nu un meniu: fiecare traseu, fiecare etapă și fiecare anunț. Se schimbă și adresa, așa că se poate distribui în limba ta.
Instaleaz-o ca aplicație GRATUIT	Chiar browserul o oferă: pe Android, «adaugă la ecranul principal»; pe iPhone, «distribuie» și apoi «adaugă la ecranul principal»; pe calculator, pictograma de instalare din bara de adrese. Nu există magazin de aplicații.
Merge fără semnal GRATUIT	Nu e nimic de făcut: ce ai deschis mai devreme rămâne acolo când nu e rețea. Iar dacă deschizi ceva ce nu este, apare un ecran care o spune, în locul erorii browserului.
Deschis sau închis GRATUIT	Comutatorul luminos-întunecat, sus. Rămâne salvat pe acel aparat.
Contul gratuit GRATUIT	Sus în dreapta, «intră». E-mail și parolă, fără card și fără zile de probă. El deschide serviciile și este gratuit pentru totdeauna.
Datele tale sunt ale tale GRATUIT	În panoul tău, PROFIL. De acolo îți descarci toate datele într-un fișier sau ștergi contul întreg, fără să ceri voie nimănui.
Factura ta GRATUIT	În panoul tău, FACTURI. Fiecare plată cu factura ei descărcabilă, cu datele așa cum erau în ziua plății.

Dacă ai un local pe Drum

Refugii, baruri, magazine și tot ce deschide ușa pelerinului.

Localul tău e deja acolo GRATUIT	Nu e nimic de făcut: pagina ta există deja, cu datele publice care s-au putut aduna și în optsprezece limbi. Caut-o după numele casei tale.
Revendică-ți fișa GRATUIT	Pe pagina ta, «această casă este a mea». Se cere un cont gratuit și se verifică sunând la numărul care apare deja pe pagină: dictezi un cod și pagina devine a ta.
Ținerea la zi a datelor fișei tale GRATUIT	În panoul tău, AFACEREA MEA. Cu contul gratuit administrezi numele, tipul, adresa, localitatea, telefonul, o imagine de antet și serviciile.
Ce face fișa ta să vândă PREMIUM	Pe același ecran, mai jos. Abonamentul deschide descrierea, fotografiile casei, prețurile, programul, WhatsApp, rețelele și limbile pe care le vorbești.
Oferta de azi PREMIUM	În panoul tău, în afacerea ta, «oferta de azi». O frază cu oră de expirare care apare în lista etapei tale. Doar una activă odată.
Publică-ți prețurile PREMIUM	În panoul tău, în afacerea ta, «prețuri». Pui patul, meniul, mașina de spălat; fiecare rând rămâne cu data lui, ca să se vadă că e la zi.
Ce au corectat alții în fișa ta PREMIUM	În panoul tău, CORECTURI. Cine a schimbat ce pe pagina ta și când, ca să accepți sau să anulezi.
Răspunde la recenzii PREMIUM	În panoul tău, RECENZII. Răspunzi sub fiecare, iar răspunsul tău apare alături, în numele casei tale.
Câți oameni te privesc PREMIUM	În panoul tău, STATISTICI. Câtă lume îți deschide pagina, din ce țări și în ce limbă o citește.
Câți te-au sunat, nu câți s-au uitat PREMIUM	Pe același ecran de statistici. Dincolo de cine s-a uitat, câți au apăsat telefonul, WhatsApp sau site-ul tău: este cifra care seamănă cu o rezervare.
Poziție evidențiată PREMIUM	Vine cu abonamentul, fără să setezi nimic: casa ta apare pe primele poziții ale etapei tale și ale tipului tău de afacere printre serviciile etapei.
Apari în etapa dinainte PREMIUM	În panoul tău, în afacerea ta, «sponsorizare». Alegi una dintre etapele dinaintea ta și casa ta apare acolo, unde se decide unde se doarme mâine.
Cele două autocolante ale localului PREMIUM	În panoul tău, în interiorul afacerii tale. Se descarcă și se tipăresc cele două autocolante de douăzeci de centimetri: cel al localului, cu QR-ul care deschide fișa ta, și cel al ștampilei. Hârtie autocolantă A4, decupat pe linie și gata.

Autocolantul ștampilei

PREMIUM

În panoul tău, „Descarcă autocolantul ștampilei”. Iese scoica cu codul înăuntru, cu cele 18 limbi și domeniul; scoica singură se descarcă și în SVG pentru tipografie. Pune-o unde decizi: pe ușă sau la bar. Un pelerin recunoaște o scoică de la zece metri fără să știe limba.

Ștampilează aici și e zece

PREMIUM

În panoul tău, în afacerea ta, câmpul «ce dai pentru ștampilă». O frază scurtă care apare pe pagina ta și pe ecranul ștampilei, exact când sunt la ușa ta.

Cutia poștală a localului

PREMIUM

În panoul tău, CUTIA POȘTALĂ. Ce îți scriu pelerinii, cu adresa lor ca să le răspunzi direct.

Primește cereri de cazare

PREMIUM

În panoul tău, în afacerea ta, căsuța «primește cereri de cazare». De atunci îți ajung la CERERI și pe telefon, și răspunzi da sau nu dintr-o atingere.